

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 11

Fylke: Hordaland

Tilleggsspørsmål nr.

Herad: Voss

Emne: Gjuse attatjor

Bygdelag: Vassevangen og Reppen

Oppskr. av: Kari Hoga Flettre

Gard:

(adresse): Hagebyen 2, Voss

G.nr.

Br.nr.

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

Heimelsmann: Johannes Flettre, f. 4. oktober 1911, Voss, bolleidformann.

SVAR

16062

Emne nr. 11. Gjuse attatjor.

1:

Ein var vel slitta for ca 40 år sidan i
sanka røter her. - Men det tok seg
opp at i mindre mån under siste krig
då ein sanka til gjuse for. - Men alt
slik sanking slitta etter krigen.

2:

Ni.

3: Ja, trionke røter var nytt til gjuse for.
Trionke var koste i dængar på åkeren
som ein rionke opp vårdagen. Så
var det frokter brinn, vaska i store dampar
med groa (bekken)

4 og 5:

Røtene var brukte etter snart om våren.

Dei var frokter brinn i bytter eller kjøsser (teiner).

16062

6:

Trönderøder vert rekna for sitt godt for.
B. - Bregner og blom.

1:

Einstapp.

2:

Ukjent navn her.

3 og 4:

Ritene av bregner er truely ikkje mytta her.

5:

Blom, kallar ein den einstappor ein mytta her. Det er blada som vert mytta. Dei skar blommen med gjø eller sigd tidleg om våren. Fleste kan og bruke kann som attåt for vintersdag. - Gjo oppat same staden i ungblom som korn. Denne ha blommen rekna dei særso god, dei fleste kan. Vinterfor.

Emma: Tang, tere og hestemikk, aut og ingun ting om fri desse kanter.

III stunt for av planter.

Rogneter vert sankt og brukte til grise-
for og same tørka og hadde det til
hansfor med. Line her vert sankt og
lagra, men vist som medisin for
kyr og folk, ikkje som for.

Patetlaiv vert tørka og lagra og brukte
som for at kyr og griser.

V Törpefor.

1: Törpa, og sükk vert det kalla her.

Det vert vel i viss mån gjore
dyra enno. Det vert gjerne tilbaga

og gjere dei i solide bytter av tre, med
"gjero" kring av seiger eller hasleband.
- Gjeren at sörpa si or "brya" som
gjere var utvoren or ein hül stökl,
sä, ho var solid og rikkj velfa. Medan
kalvane fekk sörpa or raskje. Det var
som i lita lög bytte av tre med eit
oppstrande händlek. Kynnje at sörpa
or störe trebytter. - Helst berre sto
ein kokande vater eller mjölkeblanda
på. Ikkje koka.

2:

Ein laga kakkelø: or kakka kalv
m. mjöl og vater på. - Höyfre og
agner vort og blanda med mjöl
og kokande vater. Skjöt var: Bygg-
körre og blandingskörre. Også höy vort
kakka, blanda med mjöl og laga til sörpa.

3:

Sörpa var gjeren kald eller lunka. Or
etter kalving gjere varen og med mjöl
mjöl på.

4:

È har berre höyt dei bruka rognebor til
gris og korsefor.

5:

Det gjinner og ikkje til.

6:

Ya bünarvfall etter ölbygging vort
gjere som grisefor, og det gjer feite
griser. Ein ger det som vort grise-
for og gjere sarran med mjöl og
gras.

7:

Ein kokar tog på höyfre og potetlaiv
og på brennevot. - Brennevot med tog på
vort enno mjöl mytta til grisefor.

V I. Fiskearfall.

1 og 2:

Det kjinner og ikkje til.

3 og 4 og 5:

Di rekna ber at gris og høns var glade i fiskearfall. - Difor jekt gjirne hønsene arfallit og fiskekrafta var di sleger på sūrpa at grisen, gjidene saman med mjølkeblanda etter kollovasket (vask av mjølkegjerald. Då vert fiske-sait ikkje for salt, men ger grisen matting.

5:

Gilde-sait vert rekna ekstra godt å ha i grise-sūrpa. - Men kan make ikkje få det i stekte mårader, for då smaka det sild av fiskeit.

6 og 7:

Det er ukjent ber.